

Hispanic Studies 415

Sobrevivencia Cultural: Resistencia contra el legado colonial

Martes y jueves 1:20-2:50PM HUM 111

Profesora: Margaret (Molly) Olsen
 Despacho: 200B Humanities Building
 Horas de oficina: lunes 1-4PM y por cita previa

E-mail: molsen@macalester.edu
 Teléfono: 696-6885 (X-6885)

Descripción del curso:

En este curso trazaremos la trayectoria histórica que conecta el colonialismo con las luchas contemporáneas de sobrevivencia cultural en sitios indicados del Caribe, América Central, México y EEUU. También examinaremos estrategias de resistencia coloniales y poscoloniales en la expresión verbal, visual y performativa de estas comunidades. Leeremos documentos coloniales y textos contemporáneos para identificar puntos de contacto entre las luchas del pasado y del presente.

Habrà varias presentaciones por invitados de la comunidad, por estudiantes de Macalester que han hecho investigación relevante en el extranjero, y profesores que son especialistas en temas relacionados con nuestros estudios. Sus ponencias servirán para iluminar nuestro trabajo dentro y fuera de la sala de clase.

Una parte central del curso serán las colaboraciones con organizaciones comunitarias que los estudiantes realizarán a lo largo del semestre.

El curso se da en español. (Habrà varias lecturas en inglés, y unas de las ponencias por invitados se darán en inglés, pero nuestras conversaciones en clase serán *exclusivamente en español*, tal como cualquier ensayo escrito o examen).

Objetivos del curso:

El objetivo principal del curso es entender cómo las luchas contra el colonialismo del pasado se relacionan con las estrategias para proteger las culturas amenazadas hoy en día. Intentaremos contestar las siguientes preguntas (y otras que se nos presentan):

¿Qué circunstancias convergen para amenazar una cultura o una lengua? ¿Qué tienen que ver el colonialismo, la globalización y el neoliberalismo con la pérdida de autonomía y de tierras, territorios y espacio propio o común?

Y más importante, ¿Cómo luchan las comunidades para proteger sus culturas? ¿Qué alternativas se les presentan—dentro y fuera del sistema dominante - para mantener la continuidad cultural? ¿Cómo representan sus luchas para el público, sea en un documento escrito o por otro medio de comunicación?

¿Cuáles son las luchas por la sobrevivencia cultural aquí en EEUU? ¿En las Ciudades Gemelas?

Libros de texto requeridos para el curso:

He hecho un gran esfuerzo para no requerir muchos libros *para comprar*. Hay cuatro libros de texto que se pueden comprar o la librería de Macalester o en la red. También habrá varios documentos y artículos críticos **en nuestro sitio de Moodle**. Quisiera pedirles que *impriman* estos documentos y que los traigan a clase. (Pondré tantos libros como pueda en reserva en la biblioteca).

Por favor, compren estas mismas ediciones de los libros:

- 1) David Harvey. *A Brief History of Neoliberalism*. New York: Oxford UP, 2007.
(ISBN-13: 978-0199283279)
- 2) Rigoberta Menchú. *Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia*. Mexico, DF: Siglo Veintiuno Editores, 1998.
(ISBN-13: 978-9682313158)
- 3) Walter Mignolo. *The Idea of Latin America*. New York: Wiley-Blackwell Manifestos, 2005.
(ISBN-13: 978-1405100854)
- 4) Mike Tidwell. *Bayou Farewell: The Rich Life and Tragic Death of Louisiana's Cajun Coast*. New York: Vintage Press, 2004.
(ISBN-13: 978-0375725173)

Los estudiantes también deben ponerse en el mailing list de la revista *Cultural Survival*
<http://www.culturalsurvival.org/>

Evaluación del curso:

Este curso requiere la presencia dedicada del estudiante y la participación activa de todos en clase. Cuando se entrega una meditación o una parte del proyecto que los compañeros van a evaluar, es IMPRESCINDIBLE que todos remitan la tarea A TIEMPO y que todos la lean y comenten CON CUIDADO.

Asistencia: el/la estudiante no debe perder ni una sola sesión. Perder más de dos sesiones resultará en bajar la nota final por **una nota entera**.

Meditaciones (5)	25%
Pruebas (5)	15%
Preparación y participación activa en clase (incluye comentar el trabajo escrito y oral de los compañeros)	15%
“Presentaciones” orales (3) -sobre un fragmento de texto en clase -sobre un tema de interés personal sobre la sobrevivencia cultural -sobre un elemento del trabajo en la comunidad	15%
Proyecto final relacionado con el trabajo en la comunidad -propuesta escrita con bibliografía mínima -borrador (5-10 páginas) -versión final (10-15 páginas) -presentación (en grupo) de la colaboración en comunidad (Todo proyecto debe seguir el formato y estilo de MLA)	30%

Colaboración con la comunidad:

Los estudiantes dedicarán 20-30 horas durante el semestre colaborando con una organización comunitaria. La colaboración debe culminar en un proyecto útil para la organización, determinada en consultación con ella. Dedicaremos tiempo en la clase a la reflexión y contemplación crítica sobre nuestro trabajo, y los estudiantes prepararán un análisis escrito y oral de su colaboración.

Calendario de clases: (M) = texto en Moodle

- 1) martes 25 de enero Introducción al curso y los estudiantes
(video de Wade Davis: culturas en peligro)
Harvey: *Brief History of Neoliberalism*
- jueves 27 de enero Visita de Paul Schadewald (CEC)
Charlar un poco sobre el viaje de Jterm a Nueva Orleans
Pensar los proyectos en la comunidad
Cómo compartir las meditaciones
Continuar con Harvey
- 2) martes 1 de febrero Bernardino de Sahagún selecciones:
Historia general de las cosas de Nueva España y
M. León-Portilla: *Visión de los vencidos* (Moodle)
Dussel: “Beyond Eurocentrism” (Moodle)
Mignolo: *The Idea of Latin America*
- jueves 3 de febrero “What (Public) Good are the (Engaged) Humanities?” (M)
Comentar proyectos en la comunidad
Mignolo: *The Idea of Latin America*

MANDAR MEDITACIÓN #1 por email a los compañeros de clase (y a mí)**Antes del mediodía domingo, 6 de febrero**

- 3) martes 8 de febrero Bernardino de Sahagún y *Visión de los vencidos*
Mignolo: *The Idea of Latin America*
- jueves 10 de febrero Rigoberta Menchú: *Me llamo Rigoberta Menchú*
Popol Vuh y multimedia (M)
Comentar proyectos en la comunidad
- 4) martes 15 de febrero Rigoberta Menchú
crítica sobre el testimonio; controversia de David Stoll (M)
documentos del EZLN/*Popol Vuh* (M)
- jueves 17 de febrero Comentar proyectos en la comunidad
Presentación de Terrence Steinberg y/o Prof Eric Redix
(Visit de Prof. Erich Steinman de Pitzer, 17-22 de febrero)

MANDAR MEDITACIÓN #2 por email a los compañeros de clase (y a mí)
Antes del mediodía domingo, 20 de febrero

- 5) martes 22 de febrero El Inca Garcilaso, selecciones *Comentarios reales* (M)
 Gumán Poma de Ayala, selecciones *Primer corónica y buen gobierno* (M)
- jueves 24 de febrero Presentaciones de Esther Moss and Emily Christie
 comentar proyectos en la comunidad
 García Canclini- capítulo de *Culturas híbridas* (M)
- 6) martes 1 de marzo Terminar Inca Garcilaso y Guamán Poma (M)
 documentos de Limón (*Afro-Latino Voices*) (M)
 documentos de Palenque (M)
- jueves 3 de marzo Presentación de Patrick sobre Afro-Ecuador
 comentar proyectos en la comunidad
 Terminar con García Canclini

MANDAR MEDITACIÓN #3 por email a los compañeros de clase (y a mí)
Antes del mediodía domingo, 6 de marzo

- 7) martes 8 de marzo Comenzar con *Garífuna* (M)
 Presentación de Marichel Mejía-RAAS en Nicaragua
- jueves 10 de marzo crítica: el ecoturismo y la conservación (M)
 comentar proyectos en la comunidad
 documentos de Palenque (M)
ENTREGAR: propuesta para el proyecto final

*****12 de marzo- 20 de marzo DESCANSO DE PRIMAVERA*****

- 8) martes 22 de marzo Seguir con la segunda parte de *Garífuna* (M)
 crítica: el ecoturismo y la conservación (M)
- jueves 24 de marzo la sobrevivencia lingüística
 Presentaciones de la Prof. Christina Esposito y
 Robert Shinozaki Zamora

MANDAR MEDITACIÓN #4 por email a los compañeros de clase (y a mí)
Antes del mediodía domingo, 27 de marzo

- 9) martes 29 de marzo documentos de la Florida o de la Havana (M)
 Black Seminoles/Jane Landers (M)
 Comunidad Gullah/Geechee

- jueves 31 de marzo Presentaciones sobre viaje de Jterm
comentar proyectos en la comunidad
- 10) martes 5 de abril *Bayou Farewell: The Rich Life and Tragic Death of Louisiana's Cajun Coast*
Nueva Orleans colonial: selecciones de N. Sublette (M)
Materiales sobre comunidades de Nueva Orleans
Cajun, Vietnamita, Houma, Atakapa-Ishak (M)
- jueves 7 de abril Presentación de Prof. Helen Regis
ENTREGAR: Borrador para el proyecto final
- 11) martes 12 de abril *Bayou Farewell* y Nueva Orleans
- jueves 14 de abril (Kentucky Foreign Language Conference)
- MANDAR MEDITACIÓN #5 por email a los compañeros de clase (y a mí)
Antes del mediodía domingo 17 de abril**
- 12) martes 19 de abril Nueva Orleans Afro-Caribeña
lecturas indicadas en Moodle
- jueves 21 de abril Nueva Orleans: reunión con los estudiantes Bonner
Contemplar juntos el trabajo en la comunidad
- 13) martes 26 de abril Presentación
- jueves 28 de abril Presentaciones finales
- 14) martes 3 de mayo Presentaciones finales

lunes 9 de mayo ENTREGAR EL PROYECTO FINAL